

УДК 802.0 (07)  
ББК 81.2 Англ я7  
И67

Рецензент

кандидат фил. наук, ст. преподаватель О.А. Цепунова

**Иноземцева, Н.В.**

И67      Агнес Грей (Agnes Grey): методические рекомендации по книге  
А.Бронте «Агнес Грей» /Н. В. Иноземцева; Оренбургский гос. ун-т.  
– Оренбург : ОГУ, 2009. – 47 с.

Методические рекомендации по книге А. Бронте состоят из 25 частей и представляют сборник упражнений и заданий к практикуму по культуре общения на английском языке. Сборник включает учебный материал необходимый для проверки понимания прочитанного, активизации вокабуляра по 25 главам книги «Agnes Grey».

Пособие предназначено для студентов языковых специальностей: «Теория и методика преподавания английского языка» и «Перевод и переводоведение», специализации «Зарубежная филология», – Оренбург: ОГУ, 2009.- 47 с.

УДК 802,0 (07)  
ББК 81,2 Англ я7

© Иноземцева Н.В., 2009  
© ГОУ ОГУ, 2009

## Content

1	Biography .....	4
2	Chapter 1     The Parsonage.....	5
3	Chapter 2     First Lessons in the Art of Instruction.....	7
4	Chapter 3     A Few More Lessons.....	10
5	Chapters 4-5   The Parsonage Again.....	12
6	Chapter 6     The Parsonage Again .....	14
7	Chapter 7     Horton Lodge .....	16
8	Chapters 8-9   The “Coming Out”. The Ball.....	18
9	Chapter 10    The Church.....	20
10	Chapter 11    The Cottagers.....	22
11	Chapters 12-13 The Shower. The Primroses.....	24
12	Chapter 14    The Rector.....	26
13	Chapter 15    The Walk .....	28
14	Chapter 16    The Substitution.....	30
15	Chapter 17    Confessions.....	32
16	Chapters 18-19 Mirth and Mourning. The Letter.....	34
17	Chapter 20    The Farewell.....	36
18	Chapter 21    The School.....	38
19	Chapter 22    The Visit.....	40
20	Chapter 23    The Park.....	42
21	Chapter 24    The Sands.....	44
22	Chapter 25    Conclusion.....	46

# 1 Biography

*Read and translate the following text about Anne Bronte:*

Анна Бронте, английская писательница, автор романов "Агнес Грей" и "Незнакомка из Уайлдфеллхолла" родилась в 1820 году. Анна - одна из трех сестер Бронте (Шарлотта Бронте - автор романа "Джейн Эйр", Эмили Бронте написала "Грозовой перевал"), чье творчество - уникальное явление в литературе XIX века - окружено легендами и мифами. Причиной тому не



только поразительная талантливость сестер, одаренных редким воображением, наблюдательностью и непосредственностью в манере изложения, но и их нелегкие судьбы, и трагически ранние смерти.

Юность Анны Бронте прошла в обычном небогатом пасторском доме среди бесконечных болот и пустошей, вдали от аристократических салонов, вдали от блеска и шума лондонских гостиных. В 1821 году умерла жена Патрика Бронте, оставив сиротами шестерых детей. Отец, раздавленный горем, отдал четырех старших дочерей в пансион Коун Бридж. Впоследствии этот пансион под названием Ловудской школы описан в романе "Джен Эйр".

Две старшие девочки неожиданно заболели и умерли. Смерть старших дочерей заставила Патрика Бронте забрать из пансиона Шарлотту и Эмилию, и они вместе с двумя младшими детьми, Анной и Брэндвиллом, росли и воспитывались теперь в отцовском доме. Дети увлеченно читали книги из библиотеки отца, а из газет черпали сведения о событиях, происходивших за пределами их дома, школы и церкви. Много времени они проводили в молитвах и чтении Библии. Наверное, потому для всех героев романов Бронте так важны христианские ценности и добродетели. Романы "Грозовой перевал" Эмили Бронте и "Агнес Грей" Анны Бронте были переведены на русский язык и экранизированы.

В 1849 г. в возрасте 29 лет Анна Бронте умерла.

## 2 Chapter 1. The Parsonage

### 2.1 Transcribe and pronounce:

To embellish; parsonage; whim; tranquil; to exhilarate; disguise; ingenious; incalculable; to endeavour; governess; anguish; consciousness.

**2.2 Find the following words in the chapter; translate the sentences with them; learn them by heart.**

- 1) trivial
- 2) to be competent to do smth
- 3) squire
- 4) in vain
- 5) hereafter
- 6) to entrust smb smth
- 7) air-built castles
- 8) to be driven to straits
- 9) to be overwhelmed
- 10) on the contrary
- 11) to be apt to do smth
- 12) under circumstances
- 13) to hold one's tongue
- 14) to earn one's own maintenance
- 15) in private
- 16) to take charge of
- 17) solitude
- 18) to burst into tears
- 19) to wave adieux
- 20) propitious

### 2.3 Say in Russian:

- 1) He couldn't do it anymore. It was so trivial in his life that he felt bored.
- 2) Smith read a lot about cars and soon he became competent to repair any car himself.
- 3) Agnes' father was a squire, a prosperous man, well-known in his town.
- 4) Helen did her best to be a nice doctor but everything was in vain, she remained only a nice nurse.
- 5) Mary always speaks about air-built castles with her boyfriend, she wants he entrust her his secrets.
- 6) She was driven to straits and she didn't know what to do, she could only burst into tears.